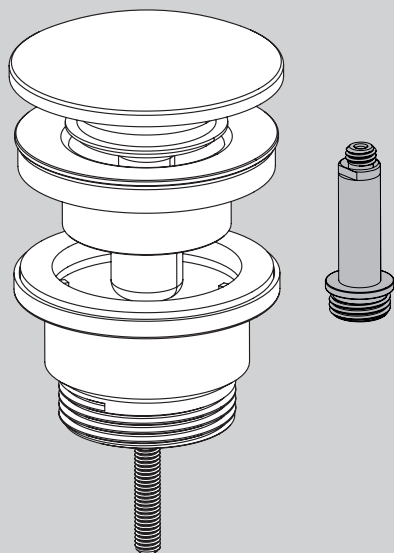


SCHELL wash basin outlet valve

PUSH OPEN



02 010 06 99, Chrome

02 010 62 99, Brushed Gold

02 010 63 99, Brushed Silver

02 010 67 99, Brushed Graphite

(DE) Montageanleitung

(EN) Installation manual

(NL) Montagehandleiding

(FR) Instructions de montage

(IT) Istruzioni per il montaggio

(HU) Szerelési útmutató

(CZ) Montážní návod

(SK) Návod na montáž

(PL) Instrukcja montażu

(ES) Instrucciones de montaje

(RO) Instrucțiuni de montaj

(TR) Montaj kılavuzu

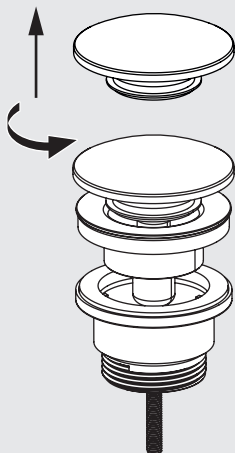
 **SCHELL**

DE Montage
EN Installation
NL Montage
FR Montage

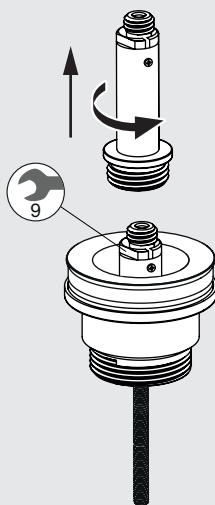
IT Montaggio
HU Szerelés
CZ Montáž
SK Montáž

PL Montaż
ES Montaje
RO Instalare
TR Montaj

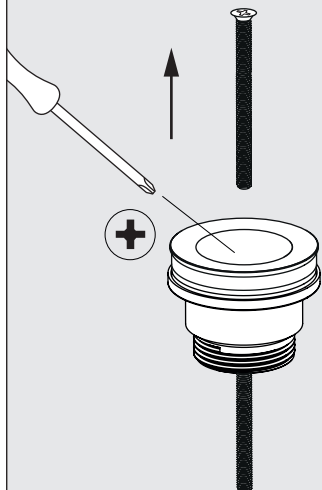
1



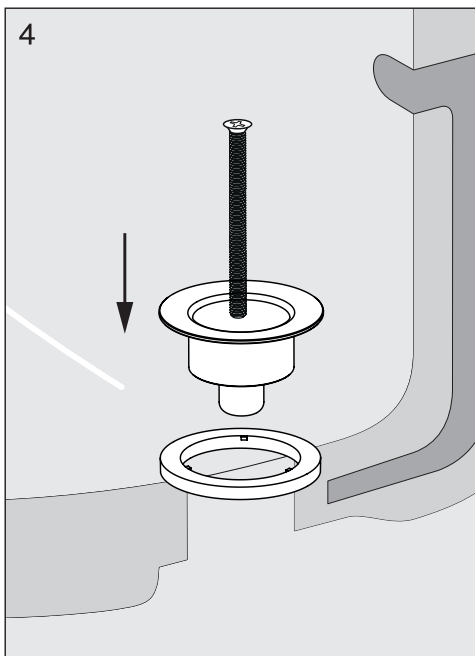
2



3



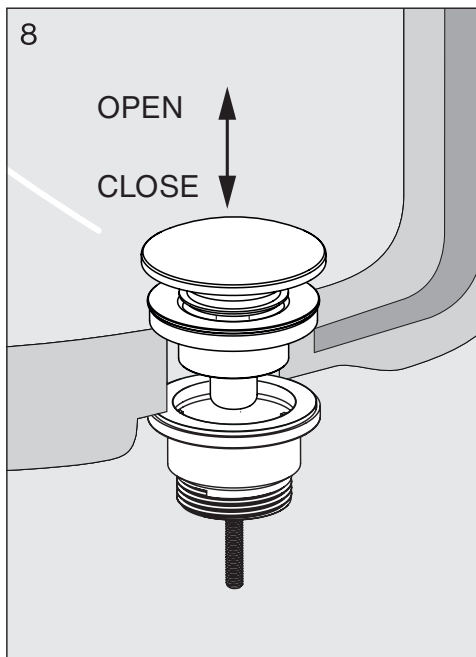
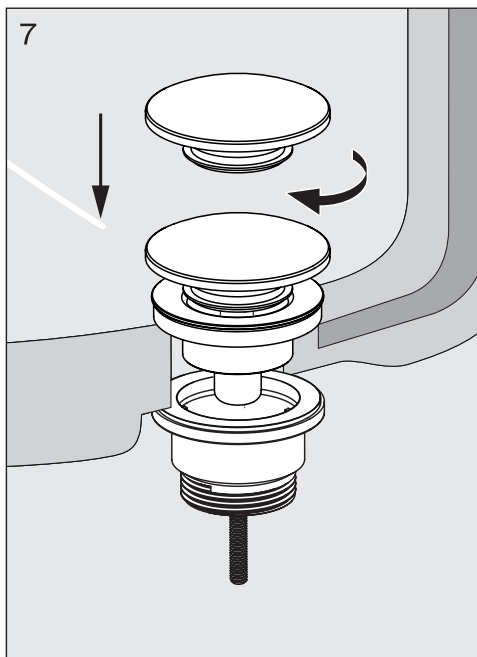
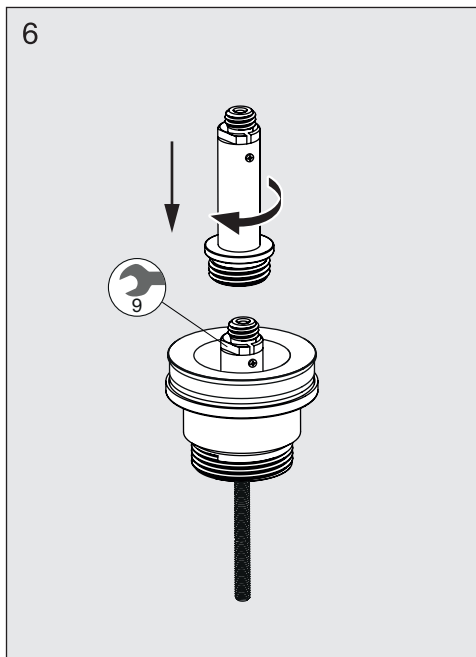
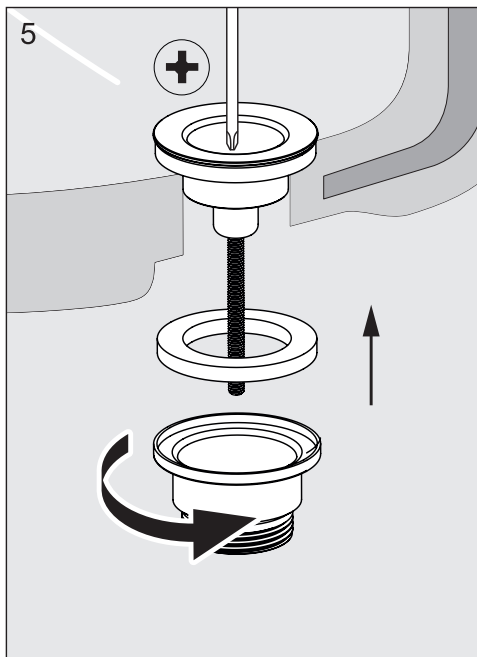
4



DE Montage
EN Installation
NL Montage
FR Montage

IT Montaggio
HU Szerelés
CZ Montáž
SK Montáž

PL Montaż
ES Montaje
RO Instalare
TR Montaj



DE Montage der offenbleibenden Variante

IT Montaggio variante a apertura permanente

PL Montaż wersji z otwartą konstrukcją

EN Installation of the open version

HU A nyitott változat felszerelése

ES Montaje de la variante que permanece abierta

NL Montage van de open variant

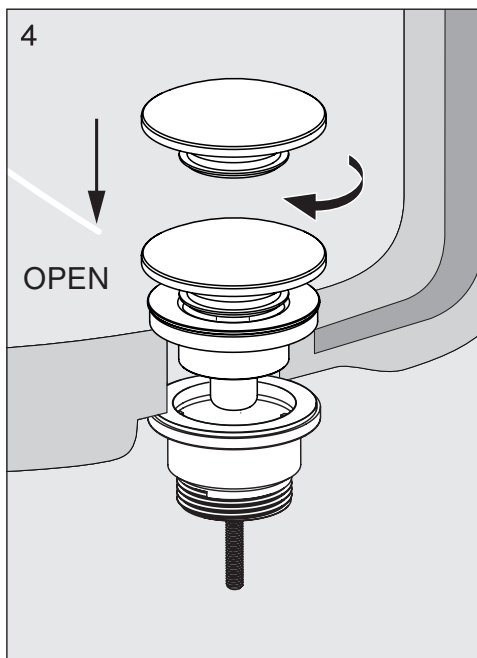
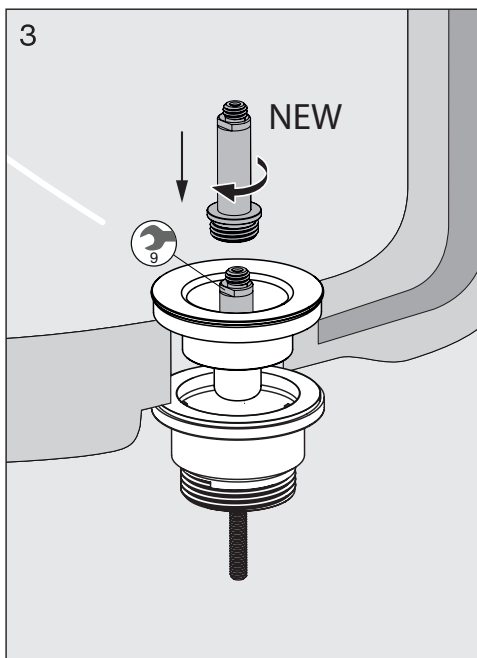
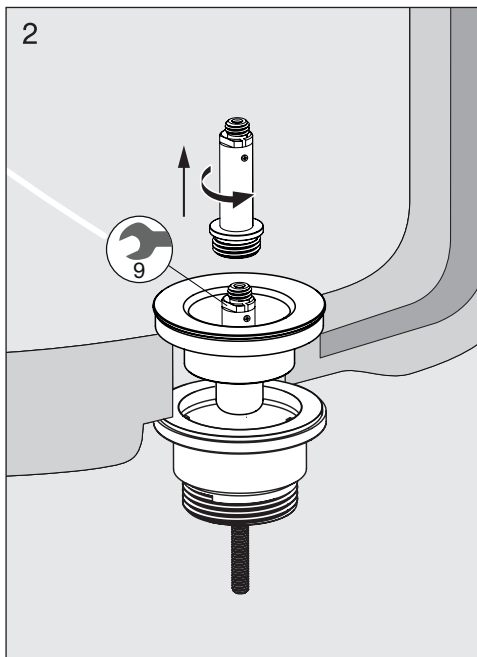
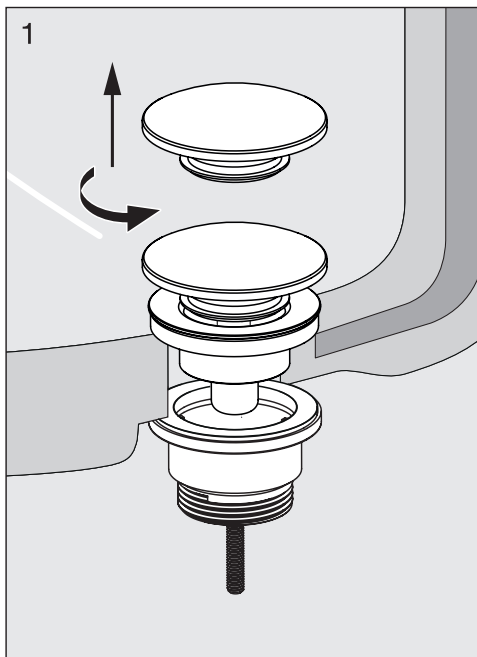
CZ Montáž varianty s otevřeným provedením

RO Montarea variantei care rămâne deschisă

FR Montage de la version à ouverture permanente

SK Montáž verzie s otvoreným krytom

TR Açık kalacak versiyonun montajı



DE	Pflegehinweise	IT	Indicazione di manutenzione	PL	Wskazówki dotyczące konserwacji
EN	Care instructions	HU	Ápolási útmutató	ES	Instrucciones de mantenimiento
NL	Reinigingsinstructies	CZ	Pokyny k údržbě	RO	Indicații de îngrijire
FR	Utilisation	SK	Pokyny pre ošetrovanie	TR	Temizlik bilgileri

- (DE)** Zur Reinigung ausschließlich weiche Reinigungstücher und handelsübliche, zur Reinigung verchromten Kunststoffe und Messings zugelassene, Reinigungs- und Desinfektionsmittel ohne abrasive Zusätze verwenden.
ACHTUNG – Beschädigungsgefahr für das Produkt! Keine Reinigung mit Dampfstrahlgeräten durchführen! Allgemeine Pflegehinweise finden Sie unter **www.schell.eu**.
- (EN)** For cleaning, use only soft cleaning cloths and standard, commercially-available cleaners and disinfectants without abrasive additives that are approved for the cleaning of chrome-plated plastic and brass.
CAUTION - Risk of damage to the product! Do not clean with steam cleaners!
For general care instructions, please see **www.schell.eu**.
- (NL)** Voor de reiniging uitsluitend zachte reinigingsdoeken en gebruikelijke, voor de reiniging van verchromd kunststof en messing toegelaten reinigings- of desinfectiemiddelen zonder schurende inhoudsstoffen gebruiken.
LET OP – Materiele schade aan het product! Niet reinigen met stoomreinigers.
Algemene reinigingsvoorschriften vindt u op **www.schell.eu**.
- (FR)** Utiliser exclusivement des chiffons de nettoyage doux et des produits de nettoyage et désinfection courants, conçus pour le nettoyage des matières synthétiques chromées et du laiton, sans aucun additif abrasif.
ATTENTION – Risque d'endommagement du produit ! Ne pas nettoyer avec des appareils à vapeur ! Vous trouverez toutes les consignes de nettoyage générales à l'adresse **www.schell.eu**.
- (IT)** Per la pulizia utilizzare esclusivamente panni morbidi e detergenti e disinfettanti di uso comune per la pulizia di plastiche cromate e ottone senza aggiunta di sostanze abrasive.
ATTENZIONE – Pericolo di danneggiamento al prodotto! Non pulire con strumenti a getto di vapore!
Le istruzioni generali per la cura sono reperibili sul sito **www.schell.eu**.
- (HU)** Tisztításhoz kizárólag puha tisztítókendőket, és a kereskedelemben kapható, krómozott műanyagok és sárgaréz tisztításához való, koptató hatású adalékok nélküli tisztító- és fertőtlenítőszer használaton.
FIGYELEM – Fennáll a termék megrongálódásának veszélye! A takarításhoz ne használjon gőzborotvát készülékeket! Az általános ápolási útmutató a **www.schell.eu** oldalon található.
- (CZ)** Na čištění používejte výhradně měkké čisticí hadry a běžné čisticí a desinfekční prostředky na pochromovaný plast a mosaz bez abrazivních přísad.
UPOZORNĚNÍ – nebezpečí poškození výrobky! Nečistit paroproudým zařízením! Všeobecné pokyny na údržbu najdete na **www.schell.eu**.
- (SK)** Na čistenie používajte výlučne mäkké čistiace utierky a bežné čistiace a dezinfekčné prostriedky bez abrazívnych prísad, ktoré sú schválené na čistenie pochromovaných plastov a mosadzi.
POZOR – Nebezpečenstvo poškodenia výrobku! Čistenie s parnými generátormi je zakázané! Všeobecné pokyny pre ošetrovanie nájdete na stránke **www.schell.eu**.
- (PL)** Do czyszczenia stosować wyłącznie miękkie ściereczki do czyszczenia oraz standardowe, przeznaczone do czyszczenia chromowanych tworzyw sztucznych i mosiądzu środki czyszczące i dezynfekcyjne bez dodatków szorujących.
UWAGA – Ryzyko uszkodzenia produktu! Nie czyścić urządzeniami parowymi!
Ogólne wskazówki dotyczące pielęgnacji można znaleźć na stronie **www.schell.eu**.
- (ES)** Para la limpieza, utilizar solo paños de limpieza suaves y productos de limpieza y desinfección comerciales aprobados para la limpieza de plástico cromado y latón, sin aditivos abrasivos.
ATENCIÓN – Peligro de daños para el producto! No limpiar con limpiadores a vapor. Puede encontrar instrucciones de mantenimiento generales en **www.schell.eu**.
- (RO)** Folosiți doar cârpe moi și produse de curățat și dezinfectat fără aditivi abrazivi ce se găsesc în comerț și care sunt adecvate curățării produselor din alamă și plastic cromat.
ATENȚIE – Risc de deteriorare a produsului! Nu curățați cu dispozitive cu jet de abur! Indicații generale de îngrijire pot fi găsite accesând **www.schell.eu**.
- (TR)** Temizlik için sadece yumuşak temizlik bezleri ve piyasada bulunan, yalnızca krom kaplı plastik ve pirinci temizlemek için onaylanmış, aşındırıcı katkı maddeleri içermeyen temizlik ve dezenfeksiyon maddelerini kullanın.
DIKKAT – Ürün için hasar tehlikesi! Buhar püskürtme aletleriyle temizlemeyin! Genel temizlik bilgileri için bakınız **www.schell.eu** Genel temizlik bilgileri için bakınız **www.schell.eu**.

SCHELL GmbH & Co. KG
Raiffeisenstraße 31
57462 Olpe
Germany
Tel.: +49 2761 892-0
Fax: +49 2761 892-199
info@schell.eu
www.schell.eu

